

REPUBLICA DE COLOMBIA



SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-088319- -00000-0000

Fecha: 2011-07-14 16:06:58 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 2 PATENTES Eva: 1 REGDEPOSITO
Act. 411 PRESENTACION Folios: 25

Act. 411 PRESENTACION Folios: 27

PATENTE DE INVENCION

EXPEDIENTE No. _____

Contiene los documentos relativos a la solicitud de Patente de:

Título: BISAGRA LONGITUDINAL.

Solicitante: SPHEROS CLIMATIZACAO DO BRASIL S.A.

De: CAXIAS DO SUL, RS BRASIL.

Apoderado: MAURICIO JARAMILLO C.

Bogotá, D.C., Julio de 2011

WF 3441



No. 11-088319- -00000-0000

Fecha: 2011-07-14 16:06:58 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 411 PRESENTACION Folios: 25

Act. 411 PRESENTACION Folios: 27

PE

FORMULARIO UNICO DE SOLICITUD DE PATENTE

1 SOLICITUD DE :					
☒ Patente de Invención.		☐ Patente de Modelo de Utilidad			
2 SOLICITANTE (71)	Nombre:	SPHEROS CLIMATIZACAO DO BRASIL S.A.			
	Dirección:	AV. RIO BRANCO No. 4688 BARRIO SAO CRISTOVAO CAXIAS DO SUL, RS, BRASIL			
	Teléfono:	Fax:			
	E-Mail:				
	Domicilio:	CAXIAS DO SUL, RS, BRASIL			
IDENTIFICACION		C.C.	☐	NIT	☐
		C.E.	☐	Otro	☐
Número					
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre:	MAURICIO JARAMILLO CAMPUZANO			
	Dirección:	Calle 67 No. 7 – 35 Oficina 1204 Bogotá D.C., Colombia			
	Teléfono:	3192900 Fax: 3210295			
	E-Mail:	mjaramillo@gpzlegal.com			
	IDENTIFICACIÓN		C.C.	☒	NIT
		C.E.	☐	Otro	☐
Número		80.421.942 TP 74.555 C.S.J.			
4 INVENTOR (ES) (72)	Nombre:	JAYME DE OLIVEIRA COMANDULLI			
	Dirección:				
	Domicilio:				
	C.C.	☐	NIT.	☐	
5 TITULO (54)					
BISAGRA LONGITUDINAL					
6 Número de Reivindicaciones: cuatro (4)					
7 Clasificación Internacional (51):					
8 Prioridad	(33) País de Origen	(32) Fecha	(31) Número de Solicitud		
	SI ☒ NO ☐	Brasil	30/08/2010	PI1002852-8	
9 Para publicar a partir de la fecha de la presente solicitud o de la prioridad invocada a los:					
☒ Inmediato ☐ 6 meses ☐ 12 meses ☐ 18 meses					
10 Comprobante de pago No. Fecha:					

11

Anexos

- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud
- ☐ Comprobante de pago de la tasa por concepto de excedente de palabras en la publicación
- ☒ Comprobante de pago por reivindicación de prioridad
- ☐ Certificado de existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona jurídica
- ☒ Poderes, si fuere el caso
- ☒ Copia certificada de la primera solicitud si se reivindica prioridad
- ☒ Traducción simple de la primera solicitud, si se reivindica prioridad
- ☒ Documento de cesión del inventor al solicitante o al causante
- ☒ Descripción de la invención
- ☒ Una o más reivindicaciones.
- ☒ Dibujos y/o planos necesarios.
- ☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso
- ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas
- ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico
- ☒ Arte final 12x12

12 FIGURA CARACTERISTICA:

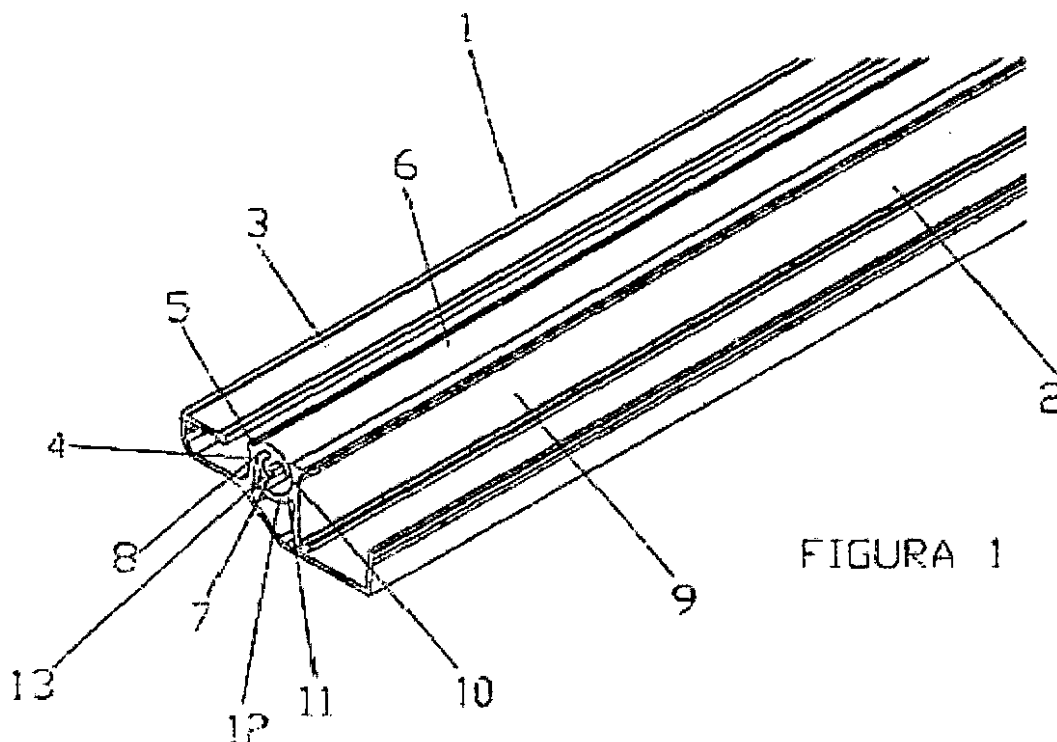


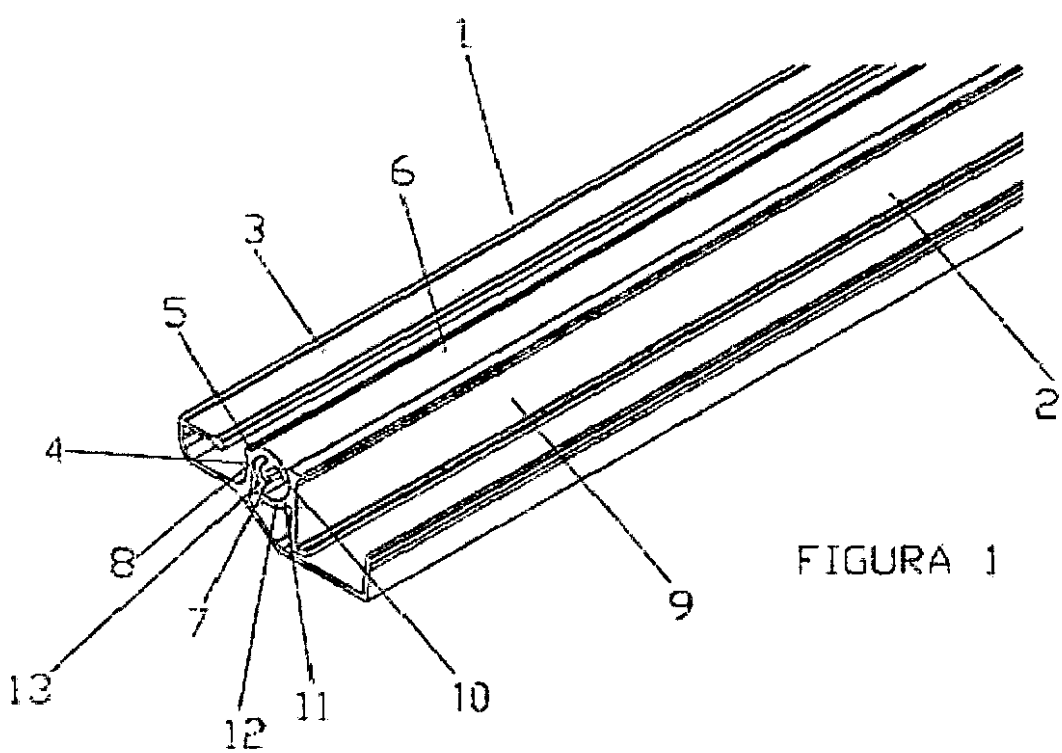
FIGURA 1

13 Solicito la concesión de la patente

Nombre: MAURICIO JARAMILLO CAMPUZANO

Firma:

C.C. 80.421.942 de Usaquén T.P. 74.555 C.S.J.

 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA	EXTRACTO PARA PUBLICACIÓN ☒ Patente de Invención ☐ Patente modelo de utilidad ☐ PCT	
(21) No. de solicitud:	(51) int. Cl:	
(22) Fecha de solicitud:	(71) Solicitante(s): SPHEROS CLIMATIZACAO DO BRASIL S.A.	
(30) Prioridad:	(72) Inventor(es): JAYME DE OLIVEIRA COMANDULLI	
(31) No. Prioridad: PI1002852-8		
(32) Fecha: 30/08/2010		
(33) País: Brasil	(74) Apoderado(s): MAURICIO JARAMILLO C.	
(54) Título: BISAGRA LONGITUDINAL		
<i>Las casillas identificadas con 85, 86 y 87 sólo aplican para PCT</i>		
(85) Fecha límite inicio Fase Nacional:		
(86) Datos relativos a la presentación de la solicitud PCT Fecha: No. de solicitud PCT:	(87) Publicación internacional Fecha: No. Publicación:	
Resumen reivindicación (es): Bisagra longitudinal caracterizada por el hecho de ser formada por dos perfiles, preferiblemente extrusado en cualquier material rígido, siendo un perfil inferior y un perfil superior que encajados se articulan entre si, pudiendo ser producida en los más variados largos.  FIGURA 1		

"BISAGRA LONGITUDINAL".

El presente privilegio de invención se refiere a un perfeccionamiento en bisagra longitudinal en perfil a ser utilizada en las más diversas áreas de la industria.

5 Hace mucho son conocidas las bisagras tradicionales, de metal u otro material, utilizado en la fijación de puertas, portezuelas en la industria de muebles, de autopartes, en la construcción civil, entre otras, de desempeño discutible dependiendo de la aplicación, necesitando en muchos casos de refuerzo estructural, lo que encarece sobremanera el costo final del
10 producto. Estas bisagras conocidas presentan proceso productivo complejo dotado de varias etapas, las cuales son: estampado o corte, lijado de las aristas, sobrepuestas, baño para acabado, y montaje de las fases a través de un pasador central, además de la necesidad de diversos equipos para ejecución de cada una de estas etapas productivas descritas arriba, resultando
15 en grandes inversiones.

El objetivo del presente privilegio de invención es una nueva bisagra longitudinal, capaz de resolver eficazmente las limitaciones encontradas en el estado de la técnica, anteriormente descritas. La bisagra longitudinal propuesta está formada a partir de dos perfiles, preferentemente
20 extrudido en cualquier material rígido, dotados de alas externas para fijación y área curvadas internas que permiten la articulación de la estructura, bastando la simple unión de los dos perfiles.

Para auxiliar en la comprensión del presente privilegio de invención, el mismo será descrito detalladamente, con base en los siguientes
25 dibujos, cuya forma es meramente ilustrativa:

- Figura 1 – perspectiva de la bisagra propuesta en la posición cerrada;
- Figura 2 – perspectiva de la bisagra propuesta en la posición abierta;
- Figura 3 – perspectiva de la bisagra propuesta en la posición intermedia;
- Figura 4 - perspectiva del perfil inferior;
- 30 Figura 5 - perspectiva del perfil superior;
- Figura 6 – vista lateral del perfil inferior;
- Figura 7 – vista lateral del perfil superior;
- Figura 8 – perspectiva de la bisagra propuesta en la posición cerrada;

Figura 9 – vista lateral de la bisagra propuesta en la posición abierta;

Las figuras de 1 al 9 ilustran la bisagra longitudinal propuesta que está formada por dos perfiles, preferentemente extrudido en cualquier material rígido, siendo un perfil inferior (1) y un perfil superior (2), que encajados se articulan entre sí, pudiendo ser producida en las más variadas longitudes. El perfil inferior (1) está dotado de área de fijación (3) desde donde parte un cuerpo vertical (4) apto a sustentar el área de contacto que está provista de batiente (5), conformación curvada (6) que presenta inferiormente apéndice curvado (7), permitiendo la creación de la cavidad (8). El perfil superior (2) presenta área de contacto (9) desde donde parte el apéndice (10) que ilustra la sección curvada (11) seguida de un ala (12) dividida por una conformación angular (13).

Al unir los dos perfiles, inferior (1) y superior (2), de la bisagra propuesta el apéndice (10) del perfil superior (2) encaja en la conformación curvada (6) del perfil inferior (1). Al ser articulado para abrir o cerrar el perfil superior (2) desliza la sección curvada (11) sobre la conformación curvada (6) del perfil inferior (1), teniendo como limitador de curso al abrir la batiente (5) que traba el área de contacto (9), que al cerrar tiene su curso limitado por el ala (12) que penetra hasta el fin de la cavidad (8).

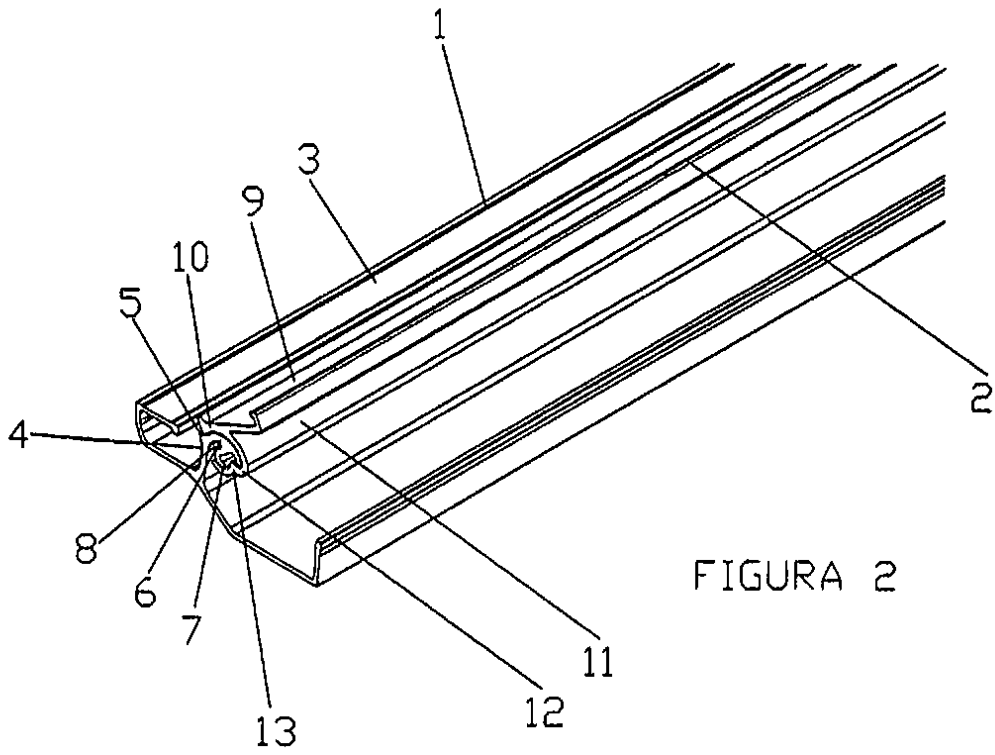
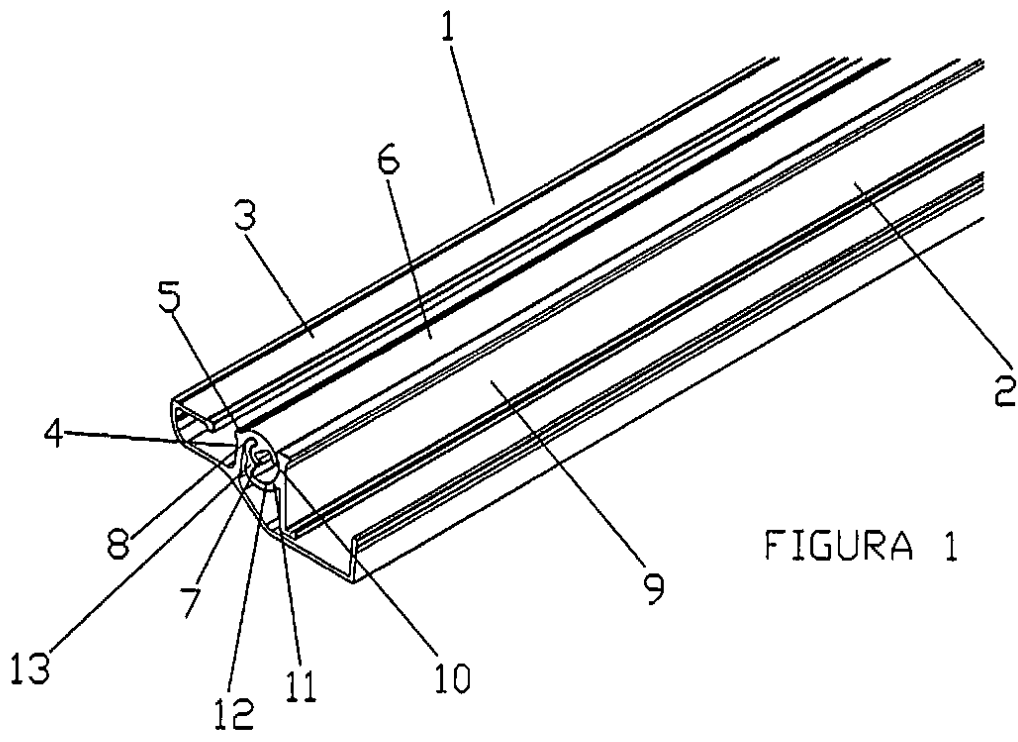
REIVINDICACIONES

1 "BISAGRA LONGITUDINAL" **caracterizada por el** hecho de estar formada por dos perfiles, preferentemente extrudido en cualquier material rígido, siendo un perfil inferior (1) y un perfil superior (2), que
5 encajados se articulan entre sí, pudiendo ser producida en las más variadas longitudes.

2 "BISAGRA LONGITUDINAL", de acuerdo con la reivindicación 1 **caracterizado por el hecho** del perfil inferior (1) estar dotado de área de fijación (3) desde donde parte un cuerpo vertical (4) apto a sostener
10 el área de contacto que está provista de batiente (5), conformación curvada (6) que presenta inferiormente apéndice curvado (7), permitiendo la creación de la cavidad (8).

3 "BISAGRA LONGITUDINAL", de acuerdo con la reivindicación 1, **caracterizada por el hecho** de que el perfil superior (2)
15 presenta área de contacto (9) desde donde parte el apéndice (10) que ilustra sección curvada (11) seguida de un ala (12) dividida por una conformación angular (13).

4 "BISAGRA LONGITUDINAL" de acuerdo con las reivindicación de 1 a 3, **caracterizada por el hecho** de que el unir los dos
20 perfiles, inferior (1) y superior (2), de la bisagra propuesta el apéndice (10) del perfil superior (2) encaja en la conformación curvada (6) del perfil inferior (1); al ser articulado para abrir o cerrar el perfil superior (2) desliza la sección curvada (11) sobre la conformación curvada (6) del perfil inferior (1), teniendo como limitador de curso al abrir la batiente (5) que traba el área de contacto (9), que
25 al cerrar tiene su curso limitado por el ala (12) que penetra hasta el final de la cavidad (8).



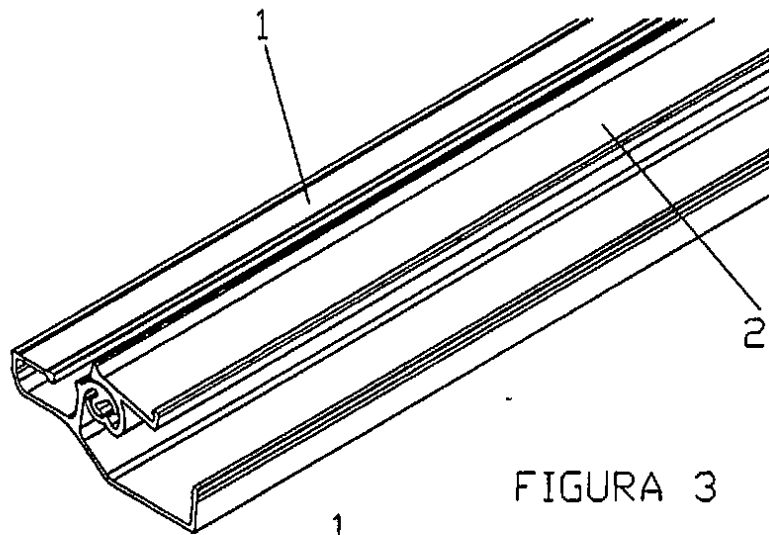


FIGURA 3

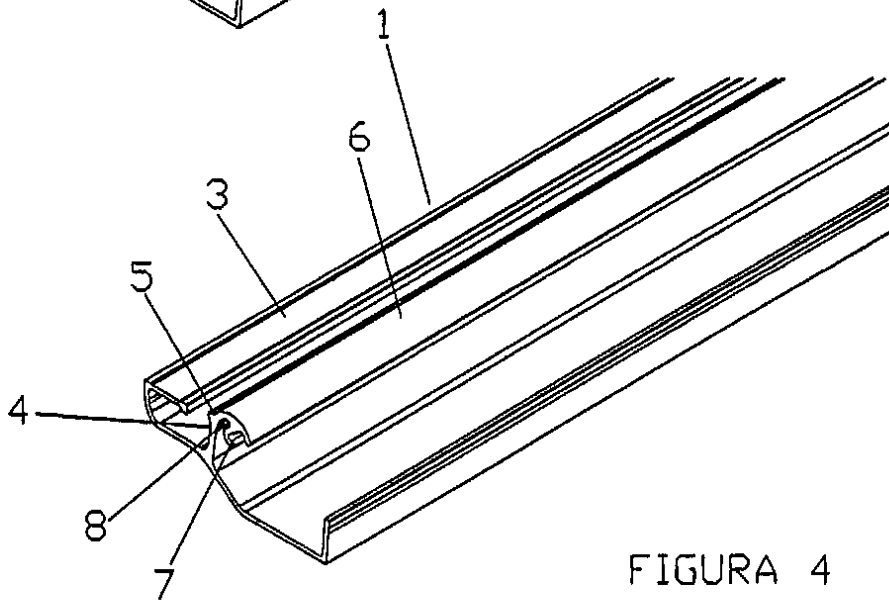


FIGURA 4

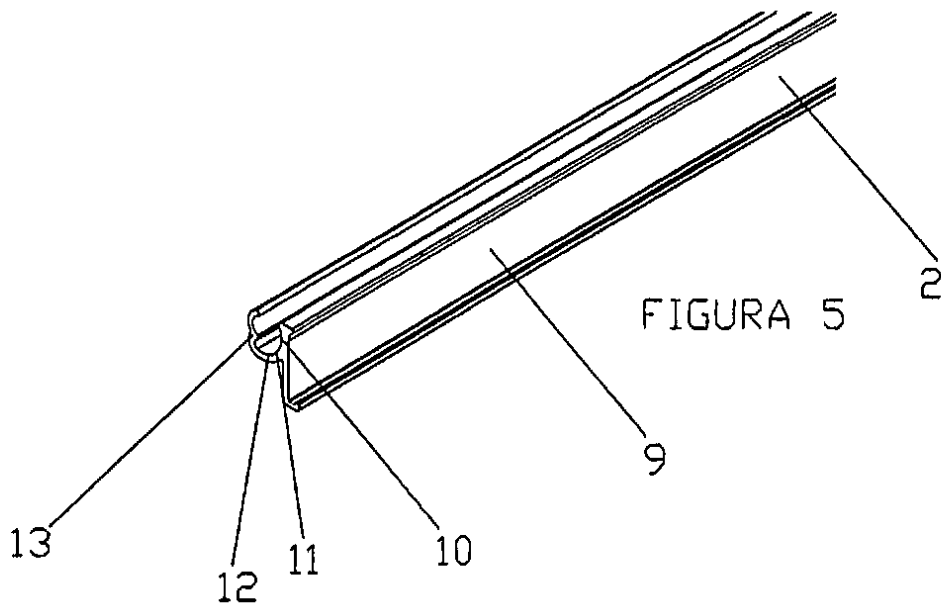
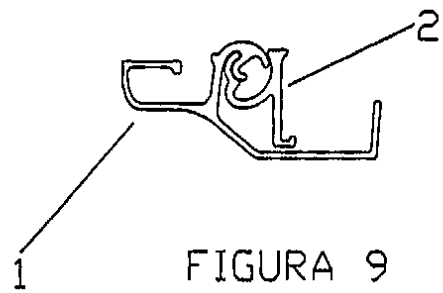
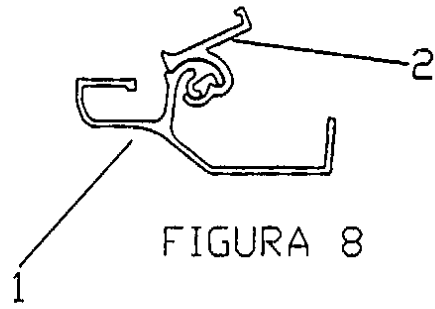
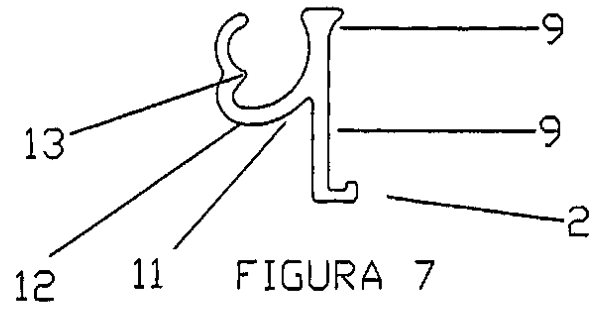
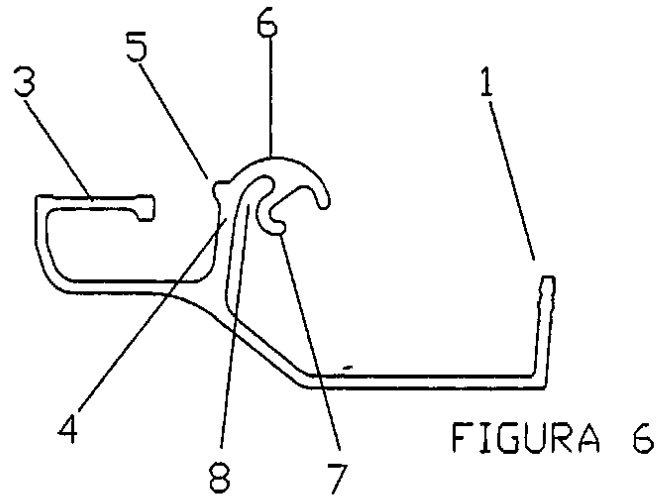


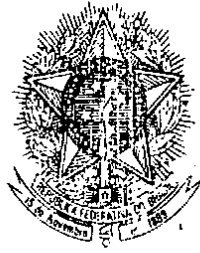
FIGURA 5



RESUMEN**“BISAGRA LONGITUDINAL”.**

El presente privilegio de invención se refiere a un perfeccionamiento en bisagra longitudinal en perfil a ser utilizada en las más
5 diversas áreas de la industria.

El objetivo del presente privilegio de invención es una bisagra longitudinal propuesta que está formada por dos perfiles, preferentemente extrudido en cualquier material rígido, siendo un perfil inferior (1) y un perfil superior (2), que encajados se articulan entre sí, pudiendo ser
10 producida en las más variadas longitudes. El perfil inferior (1) está dotado de área de fijación (3) desde donde parte un cuerpo vertical (4) apto para sostener el área de contacto que está provista de batiente (5), conformación curvada (6) que presenta inferiormente apéndice curvado (7), permitiendo la creación de la cavidad (8). El perfil superior (2) presenta área de contacto (9) desde donde
15 parte el apéndice (10) que ilustra la sección curvada (11) seguida de un ala (12) dividida por una conformación angular (13). Al unir los dos perfiles, inferior (1) y superior (2), de la bisagra propuesta el apéndice (10) del perfil superior (2) encaja en la conformación curvada (6) del perfil inferior (1). Al ser articulado para abrir o cerrar el perfil superior (2) desliza la sección curvada (11) sobre la
20 conformación curvada (6) del perfil inferior (1), teniendo como limitador de curso al abrir la batiente (5) que traba el área de contacto (9), que al cerrar tiene su curso limitado por el ala (12) que penetra hasta el fin de la cavidad (8).



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
Ministério do Desenvolvimento, da Indústria e Comércio Exterior.
Instituto Nacional da Propriedade Industrial
Diretoria de Patentes

CÓPIA OFICIAL

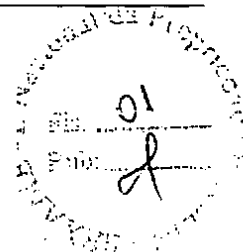
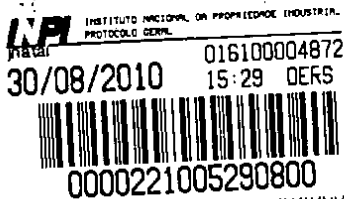
PARA EFEITO DE REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE

O documento anexo é a cópia fiel de um
Pedido de Patente de Invenção
Regularmente depositado no Instituto
Nacional da Propriedade Industrial, sob
Número do P11002852-8 de 30/08/2010.

Rio de Janeiro, 12 de Maio de 2011.

Oscar Paulo Bueno
Chefe do SECOD
Mat. 0449117





DEPÓSITO DE PEDIDO DE PATENTE OU DE CERTIFICADO DE ADIÇÃO

Ao Instituto Nacional da Propriedade Industrial:

O requerente solicita a concessão de um privilégio na natureza e nas condições abaixo indicadas

1. Depositante (71):

1.1 Nome: SPHEROS - CLIMATIZAÇÃO DO BRASIL S/A
1.2 Qualificação: SOCIEDADE BRASILEIRA
1.3 CNPJ/CPF: 045761050001-44
1.4 Endereço Completo: AV RIO BRANCO, Nº 4688 - BAIRRO SÃO CRISTÓVÃO EM CAXIAS DO SUL/RS
1.5 CEP: 95060-650 1.6 Telefone: 1.7 Fax:
1.8 E-mail: ☐ continua em folha anexa

2. Natureza: ☒ Invenção ☐ Modelo de Utilidade ☐ Certificado de Adição

Escreva, obrigatoriamente, e por extenso, a Natureza desejada: PATENTE DE INVENÇÃO

3. Título da Invenção ou Modelo de Utilidade ou Certificado de Adição(54):

"DOBRADIÇA LONGITUDINAL"

☐ continua em folha anexa

4. Pedido de Divisão: do pedido Nº Data de Depósito:

5. Prioridade: ☐ interna ☐ unionista

O depositante reivindica a(s) seguinte(s):

País ou organização de origem	Número de depósito	Data do depósito

6. Inventor (72):

☐ Asinale aqui se o(s) mesmo(s) requer(em) a não divulgação de seu(s) nome(s)

6.1 Nome: JAYME DE OLIVEIRA COMANDULLI
6.2 Qualificação: BRAS., CAS. ENG. MECÂNICO 6.3 CPF: 23686189020
6.4 Endereço completo: CAXIAS DO SUL
6.5 CEP: 95055-250 6.6 Telefone: 6.7 Fax:
6.8 E-Mail: ☒ continua em folha anexa

INSTITUTO NACIONAL DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL

CERTIFICO, que a presente fotocópia, em número de uma,
Reproduz fielmente o documento arquivado neste instituto

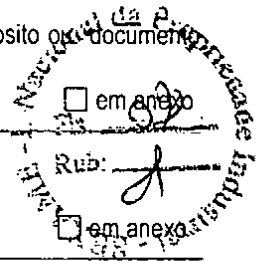
Rio de janeiro ,12 de maio de 2011.



OSCAR PAULO BUENO
Chefe do SECOD
Mat. 0449117

7. Declaração na forma do item 3.2 do Ato Normativo nº 127/97:

☐ 7.1 Declaro que os dados fornecidos no presente formulário são idênticos ao da certidão de depósito ou documento equivalente do pedido cuja prioridade está sendo reivindicada.



8. Declaração de divulgação anterior não prejudicial: (Período de Graça):
(art. 12 da LPI e item 2 do AN nº 127/97)

9. Procurador (74)

9.1 Nome: CAPELLA & VELOSO ASSOCIADOS LTDA.
9.2 CNPJ/CPF: 05131580000170 9.3 API/OAB: 1730
9.4 Endereço completo: AV. OSVALDO ARANHA 440 - SALAS 601/602
9.5 CEP: 90035190 9.6 Telefone: (00)0000-0000 9.7 Fax: (00)0000-0000
9.8 E-Mail: cv@capellaeveloso.com.br

10. Listagem de sequências Biológicas (documentos anexados) (se houver):

- ☐ Listagem de sequências em arquivo eletrônico: nº de CDs ou DVDs (original e cópia).
☐ Código de controle alfanumérico no formato de código de barras: fl.
☐ Listagem de sequências em formato impresso: fls.
☐ Declaração de acordo com o artigo da Resolução INPI nº 228/09: fls.

11. Documentos anexados (assinale e indique também o número de folhas):
(Deverá ser indicado o nº total de somente uma das vias de cada documento)

☒	11.1 Guia de Recolhimento	1 fls.	☐	11.5 Relatório descritivo	2 fls.
☐	11.2 Procuração	1 fls.	☐	11.6 Reivindicações	1 fls.
☐	11.3 Documentos de Prioridade	fls.	☐	11.7 Desenhos	3 fls.
☐	11.4 Doc. de contrato de trabalho	fls.	☐	11.8 Resumo	1 fls.
☒	11.9 Outros que não aqueles definidos no campo 11 (especificar) autorização do inventor				1 fls.

12. Total de folhas anexadas (referentes aos campos 10 e 11): 10 fls.

13. Declaro, sob penas da Lei, que todas as informações acima prestadas são completas e verdadeiras.

Porto Alegre, 30 de agosto de 2010

Local e Data


Assinatura e Carimbo

Capela & Veloso
Associados Ltda.
CNPJ: 05.131.580/0001-79
Edemar Pereira Capella
OAB 57357



INSTITUTO NACIONAL DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL

CERTIFICO, que a presente fotocópia, em número de uma,
Reproduz fielmente o documento arquivado neste instituto

Rio de janeiro ,12 de maio de 2011.



OSCAR PAULO BUENO
Chefe do SECOD
Mat. 0449117



“DOBRADIÇA LONGITUDINAL”.

O presente privilégio de invenção refere-se a um aperfeiçoamento em dobradiça longitudinal em perfil a ser utilizada nas mais diversas áreas da indústria.

5 Há muito são conhecidas as dobradiças tradicionais, de metal ou outro material, utilizado na fixação de portas, portinholas na indústria moveleira, de auto peças, na construção civil, entre outras, de desempenho discutível dependendo a aplicação, necessitando em muitos casos de reforço estrutural, o que encarece sobremaneira o custo final do produto. Essas
10 dobradiças conhecidas apresentam processo produtivo complexo dotado de várias etapas, quais sejam: estampagem ou corte, lixamento das arestas, dobra, banho para acabamento, e montagem das faces através de um pino central, além da necessidade de diversos equipamentos para execução de cada uma dessas etapas produtivas descritas acima, resultando em pesados
15 investimentos.

O objetivo do presente privilégio de invenção é uma nova dobradiça longitudinal, capaz de resolver eficazmente as limitações encontradas no estado da técnica, anteriormente descritas. A dobradiça longitudinal proposta é formada a partir de dois perfis, preferencialmente
20 extrusado em qualquer material rígido, dotados de abas externas para fixação e área curvadas internas que permitem a articulação da estrutura, bastando a simples união dos dois perfis.

A fim de auxiliar na compreensão do presente privilégio de invenção, o mesmo será descrito detalhadamente, com base nos seguintes
25 desenhos, cuja forma é meramente ilustrativa:

- Figura 1 – perspectiva da dobradiça proposta na posição fechada;
- Figura 2 – perspectiva da dobradiça proposta na posição aberta;
- Figura 3 – perspectiva da dobradiça proposta na posição intermediária;
- Figura 4 – perspectiva do perfil inferior;
- 30 Figura 5 – perspectiva do perfil superior;
- Figura 6 – vista lateral do perfil inferior;
- Figura 7 – vista lateral do perfil superior;
- Figura 8 – vista lateral da dobradiça proposta na posição fechada;

INSTITUTO NACIONAL DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL

CERTIFICO, que a presente fotocópia, em número de uma,
Reproduz fielmente o documento arquivado neste instituto

Rio de janeiro ,12 de maio de 2011.



OSCAR PAULO BUENO
Chefe do SECOD
Mat. 0449117

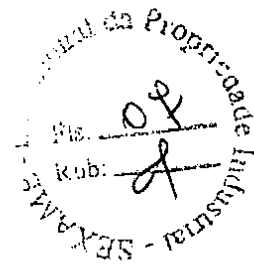


Figura 9 – vista lateral da dobradiça proposta na posição aberta.

As figuras de 1 a 9 ilustram a dobradiça longitudinal proposta que é formada por dois perfis, preferencialmente extrusado em qualquer material rígido, sendo um perfil inferior (1) e um perfil superior (2), que encaixados articulam-se entre si, podendo ser produzida nos mais variados comprimentos. O perfil inferior (1) é dotado de área de fixação (3) de onde parte um corpo vertical (4) apto a sustentar a área de contato que é provida de batente (5), conformação curvada (6) que apresenta inferiormente apêndice curvado (7), permitindo a criação da cavidade (8). O perfil superior (2) apresenta área de contato (9) de onde parte o apêndice (10) que ilustra seção curvada (11) seguida de uma aba (12) dividida por uma conformação angular (13).

Ao unir os dois perfis, inferior (1) e superior (2), da dobradiça proposta o apêndice (10) do perfil superior (2) encaixa na conformação curvada (6) do perfil inferior (1). Ao ser articulado para abrir o fechar o perfil superior (2) desliza a seção curvada (11) sobre a conformação curvada (6) do perfil inferior (1), tendo como limitador de curso ao abrir o batente (5) que trava a área de contato (9), que ao fechar tem seu curso limitado pela aba (12) que penetra até o fim da cavidade (8).

INSTITUTO NACIONAL DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL

CERTIFICO, que a presente fotocópia, em número de uma,
Reproduz fielmente o documento arquivado neste instituto

Rio de janeiro ,12 de maio de 2011.



OSCAR PAULO BUENO
Chefe do SECOD
Mat. 0449117



REIVINDICAÇÕES

1 “DOBRADIÇA LONGITUDINAL” caracterizada pelo
fato de ser formada por dois perfis, preferencialmente extrusado em qualquer
material rígido, sendo um perfil inferior (1) e um perfil superior (2) que
5 encaixados articulam-se entre si, podendo ser produzida nos mais variados
comprimentos.

2 “DOBRADIÇA LONGITUDINAL”, de acordo com a
reivindicação 1, caracterizada pelo fato do perfil inferior (1) ser dotado de área
de fixação (3) de onde parte um corpo vertical (4) apto a sustentar a área de
10 contato que é provida de batente (5), conformação curvada (6) que apresenta
inferiormente apêndice curvado (7), permitindo a criação da cavidade (8).

3 “DOBRADIÇA LONGITUDINAL”, de acordo com a
reivindicação 1, caracterizada pelo fato do perfil superior (2) apresentar área
de contato (9) de onde parte o apêndice (10) que ilustra seção curvada (11)
15 seguida de uma aba (12) dividida por uma conformação angular (13).

4 “DOBRADIÇA LONGITUDINAL”, de acordo com as
reivindicações de 1 a 3, caracterizada pelo fato de ao unir os dois perfis,
inferior (1) e superior (2), da dobradiça proposta o apêndice (10) do perfil
superior (2) encaixa na conformação curvada (6) do perfil inferior (1); ao ser
20 articulado para abrir o fechar o perfil superior (2) desliza a seção curvada (11)
sobre a conformação curvada (6) do perfil inferior (1), tendo como limitador de
curso ao abrir o batente (5) que trava a área de contato (9), que ao fechar tem
seu curso limitado pela aba (12) que penetra até o fim da cavidade (8).

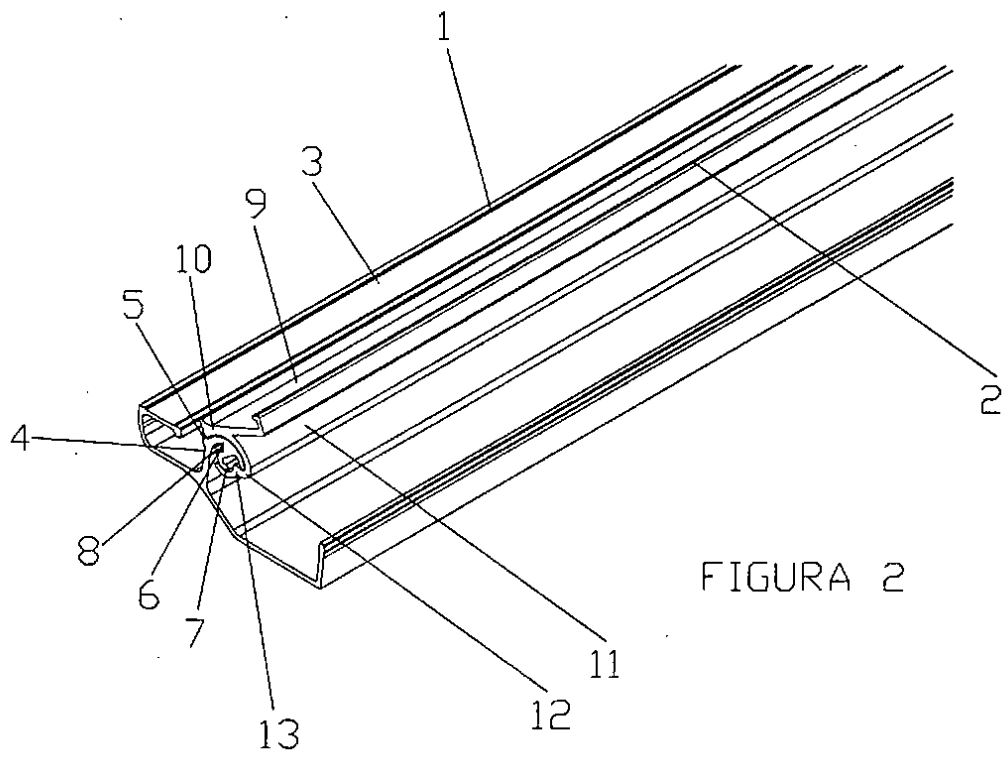
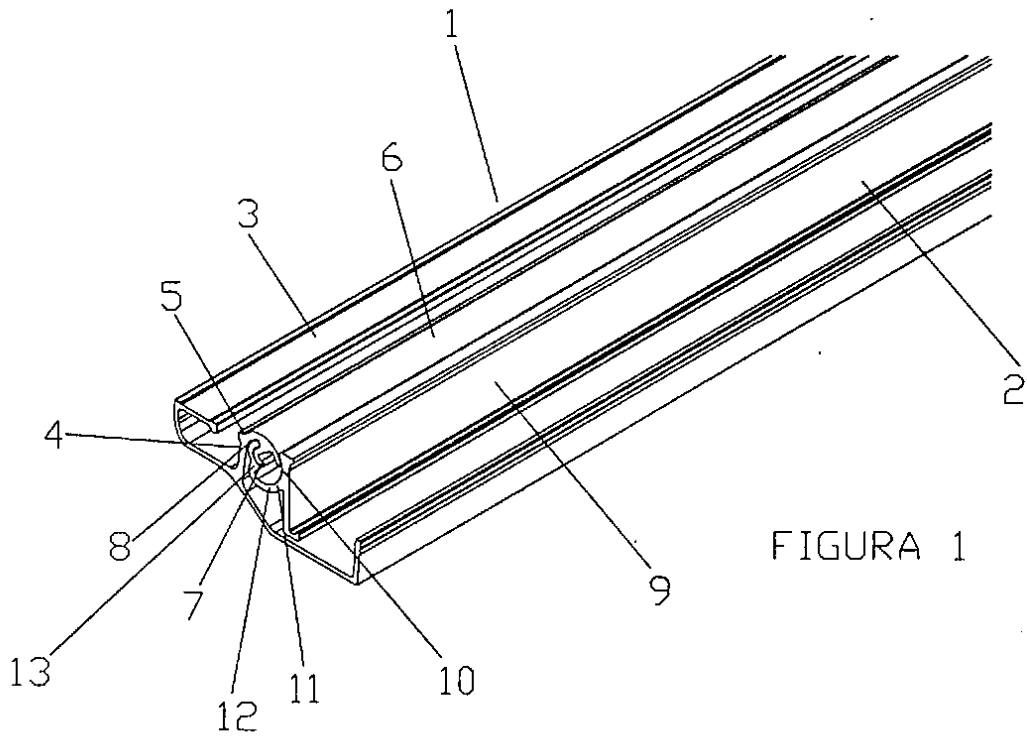
INSTITUTO NACIONAL DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL

CERTIFICO, que a presente fotocópia, em número de uma,
Reproduz fielmente o documento arquivado neste instituto

Rio de janeiro ,12 de maio de 2011.



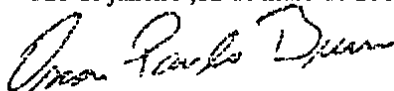
OSCAR PAULO BUENO
Chefe do SECOD
Mat. 0449117



INSTITUTO NACIONAL DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL

CERTIFICO, que a presente fotocópia, em número de uma,
Reproduz fielmente o documento arquivado neste instituto

Rio de janeiro ,12 de maio de 2011.



OSCAR PAULO BUENO
Chefe do SECOD
Mat. 0449117

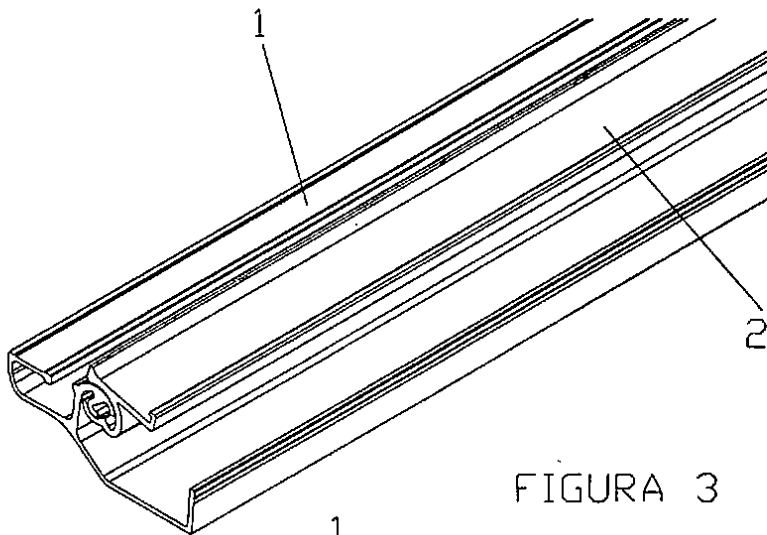


FIGURA 3

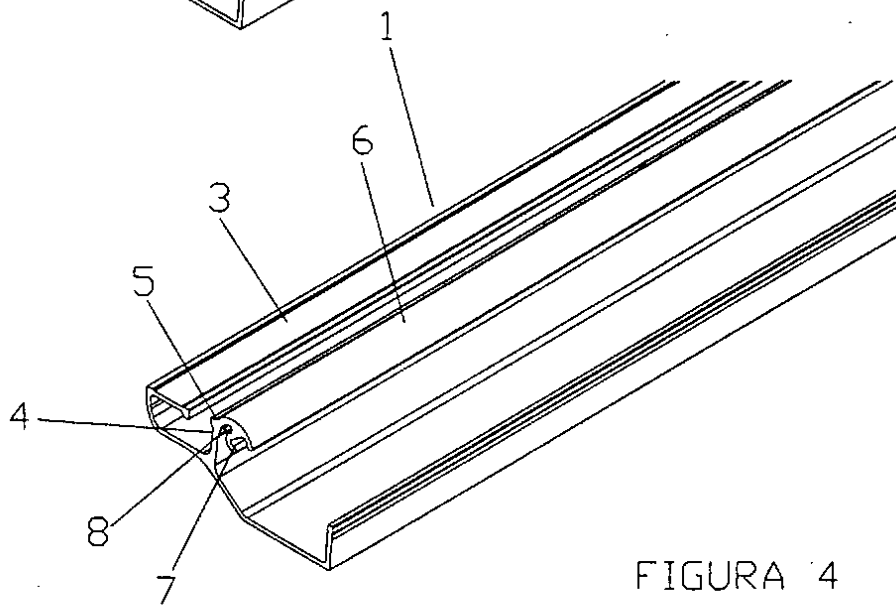


FIGURA 4

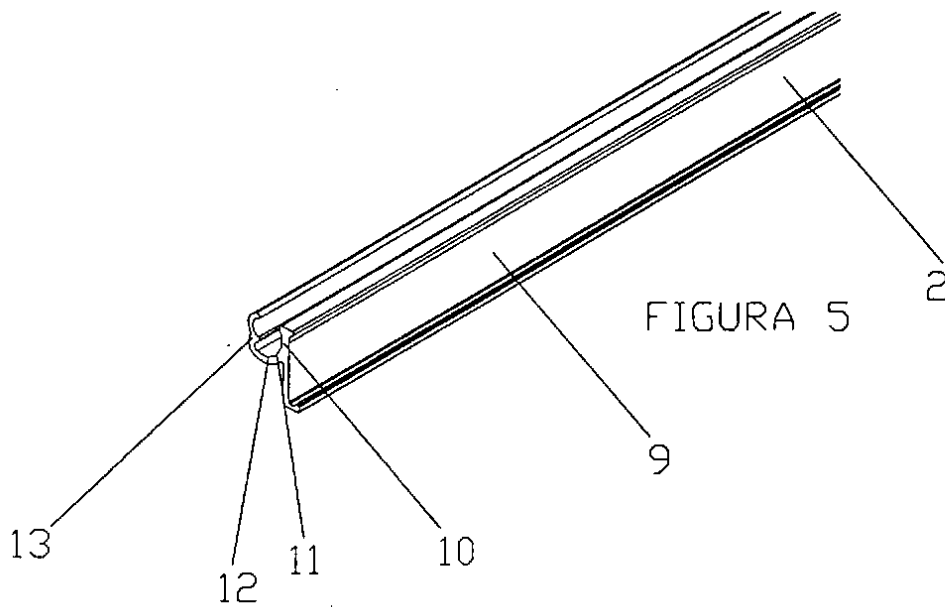


FIGURA 5

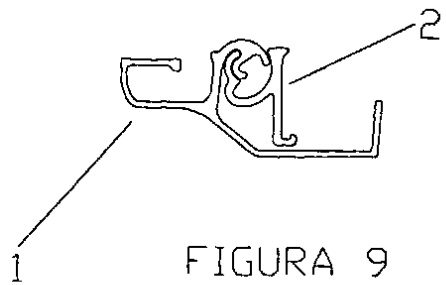
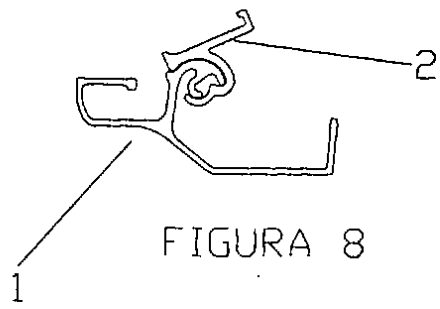
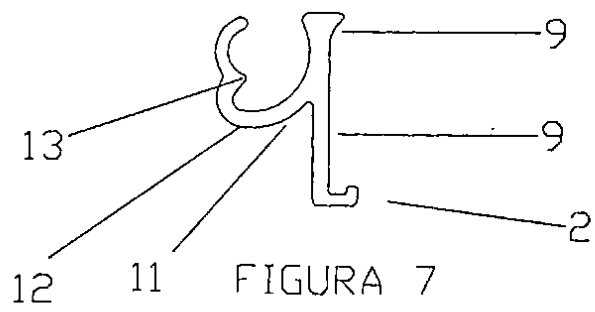
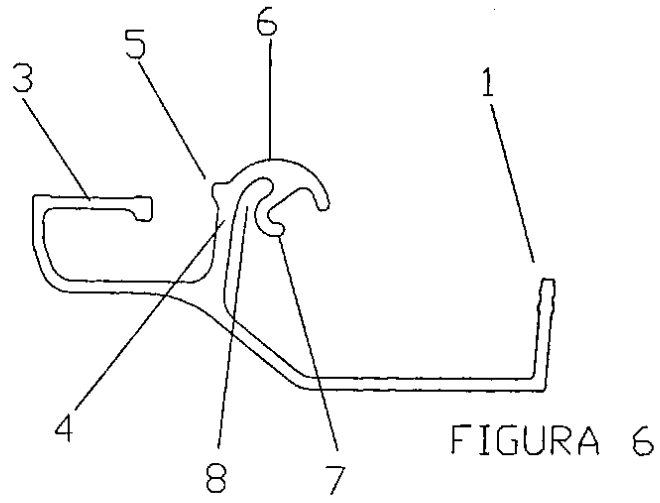
INSTITUTO NACIONAL DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL

CERTIFICO, que a presente fotocópia, em número de uma,
Reproduz fielmente o documento arquivado neste instituto

Rio de janeiro ,12 de maio de 2011.



OSCAR PAULO BUENO
Chefe do SECOD
Mat. 0449117



INSTITUTO NACIONAL DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL

CERTIFICO, que a presente fotocópia, em número de uma,
Reproduz fielmente o documento arquivado neste instituto

Rio de janeiro ,12 de maio de 2011.



OSCAR PAULO BUENO
Chefe do SECOD
Mat. 0449117



RESUMO

“DOBRADIÇA LONGITUDINAL”.

O presente privilégio de invenção refere-se a um aperfeiçoamento em dobradiça longitudinal em perfil a ser utilizada nas mais
5 diversas áreas da indústria.

O objetivo do presente privilégio de invenção é uma dobradiça longitudinal proposta que é formada por dois perfis, preferencialmente extrusado em qualquer material rígido, sendo um perfil inferior (1) e um perfil superior (2), que encaixados articulam-se entre si,
10 podendo ser produzida nos mais variados comprimentos. O perfil inferior (1) é dotado de área de fixação (3) de onde parte um corpo vertical (4) apto a sustentar a área de contato que é provida de batente (5), conformação curvada (6) que apresenta inferiormente apêndice curvado (7), permitindo a criação da cavidade (8). O perfil superior (2) apresenta área de contato (9) de onde parte o
15 apêndice (10) que ilustra seção curvada (1,1) seguida de uma aba (12) dividida por uma conformação angular (13). Ao unir os dois perfis, inferior (1) e superior (2), da dobradiça proposta o apêndice (10) do perfil superior (2) encaixa na conformação curvada (6) do perfil inferior (1). Ao ser articulado para abrir o fechar o perfil superior (2) desliza a seção curvada (11) sobre a conformação
20 curvada (6) do perfil inferior (1), tendo como limitador de curso ao abrir o batente (5) que trava a área de contato (9), que ao fechar tem seu curso limitado pela aba (12) que penetra até o fim da cavidade (8).

INSTITUTO NACIONAL DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL

CERTIFICO, que a presente fotocópia, em número de uma,
Reproduz fielmente o documento arquivado neste instituto

Rio de janeiro ,12 de maio de 2011.



OSCAR PAULO BUENO
Chefe do SECOD
Mat. 0449117

PODER	POWER OF ATTORNEY
Yo(nosotros), abajo firmado (s)/ I (we), the undersigned SPHEROS CLIMATIZAÇÃO DO BRASIL S.A Domiciliado (s) en / of AV RIO BRANCO, N° 4688 - BAIRRO SÃO CRISTÓVÃO EM CAXIAS DO SUL/RS-BRASIL	
Por el presente conferimos poder a	Hereby grant to
Mauricio Jaramillo Campuzano y/o Paula Samper Salazar y / o Patricia Arrázola Bustillo y/o José Luis Suárez Parra y/o Juan Carlos Torres	Mauricio Jaramillo Campuzano and/or Paula Samper Salazar and / or Patricia Arrazola Bustillo and/or José Luis Suarez Parra and/or Juan Carlos Torres
Domiciliados en Bogotá, Colombia para, obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo(amos) a los dichos apoderados para que me (os) representen ante cualesquiera entidades o personas ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, denominaciones de origen, nombres de dominio, registros sanitarios, variedades vegetales Y registros de todo tipo ante el ICA (Instituto Colombiano Agropecuario); su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria, y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones, cancelación administrativa o judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar y ratificar los actos de agentes oficiosos.	domiciled at Bogotá, Colombia, Power of Attorney to obtain protection of my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, especially those administrative, administrative contentious and judicial, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, denominations of origin, domain names, public health registrations, vegetal varieties and all kind of registrations before the ICA (Instituto Colombiano Agropecuario); its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation, and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of unfair competition protection to the consumer, oppositions, administrative or Court cancellation, nullity, infringement, granting of licenses, the action for writ mandamus, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal and administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, ratify acts done by representatives without a power of attorney.
Dado y firmado hoy / Given and signed this CAXIAS DO SUL, 28 DE OUTUBRO DE 2011	
En/in	
Por/by SPHEROS CLIMATIZAÇÃO DO BRASIL S.A	
Firma/Signature JAYME DE OLIVEIRA COMANDULLI Diretor Geral	

NOTARIA 22TA DEL CIRCULO DE BOGOTÁ
D.C. HAY QUE CONSTAR QUE LA FOTOCOPIA COINCIDE
CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA
BOGOTÁ D.C. REPUBLICA DE COLOMBIA
14 JUL. 2011
AMPARO QUINTERO ARTURO
NOTARIA

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 015

EL SUSCRITO CONSUL GENERAL DE COLOMBIA, vistos los documentos presentados por los interesados, CERTIFICA: Que el señor DORVINA CAMARGO DE ALMEIDA SILVA quien como NOTARIO AUTORIZADO autentico la firma del signatario del poder precedente, ejercia en la fecha las funciones indicadas y su firma corresponde a la registrada en este Consulado; Que la compañía SPHEROS CLIMATIZAÇÃO DO BRASIL SA es una Sociedad constituida de acuerdo con las leyes de BRASIL y cumple su objeto conforme a las mismas; Que señor(as) JAYME DE OLIVEIRA COMANDULLI autoriza(en) en su carácter de REPRESENTANTE LEGAL de la citada compañía contera(n) el poder precedente y cuya(s) firma(s) fue(ron) autenticada(s) ante NOT. 3 (AXIAS DO SUL - RS) representante(s) legal(es) en este país.

El Consulado no asume responsabilidad por el contenido del documento

São Paulo

11.01.2011

DERECHOS US\$

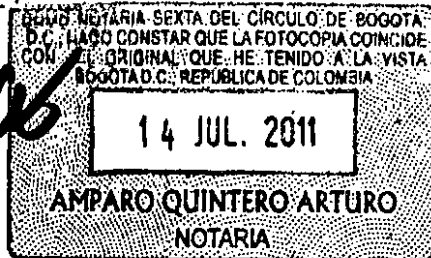
25,00 (veinticinco dólares)

Si está inconvencido con el servicio prestado, dirijase al Área de Quejas y Reclamos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carrera 6 N.º 9-46, Bogotá, D.C., Colombia; email: ciquejas@minrelex.gov.co

PAGO IMPUESTO DE TIMBRE



EDWIN OSTOZ ALFONSO
CONSUL GENERAL



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2011 FEB 29 P 3:19
DEFE DE LOCALIZACIONES
BOGOTA D.C.

CARTÓRIO
MÁRIO FERRARI Bel Mário Augusto Ferrari Füll - Tabelião
TERCEIRO TABELIONATO Bel Rodrigo Werneck Isolan - Tabelião Substituto
3º Tabelionato de Notas de Casos do Sul
Rua Comandante 559 - Fone/Fax (54) 3025.6773
CEP 95089-190 - Casos do Sul / RS

Reconheço por SEMELHANÇA a firma de Jayme de Oliveira Comandull, indicada como signatário de uso deste tabelionato, do que dou fé.
EM TESTEMUNHO DA VERDADE
Casas do Sul, 3 de dezembro de 2010
Dorvina Camargo de Almeida da Silva Escrevente
Email: R32,60 + Selo digital: R32,60 - 01/20/01.0000004.9612

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

049348
Edui 05/01
CITA FERRARI APARECE EN EL
DOCUMENTO DESMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS.

CESION DE DERECHOS DE LOS INVENTORES

Nosotros los subscritos **JAYME DE OLIVEIRA COMANDULLI**, por este acto cedemos a **SPHEROS – CLIMATIZAÇÃO DO BRASIL S.A.**, una empresa organizada bajo las leys de Brazil, estabelecida à Av. Rio Branco nº 4688, bairro São Cristóvão em Caxias do Sul/RS, inscrito no CNPJ sob nº 04.576.105/0001-44, nuestros totales derechos de solicitar y obtener una Patente de Invencion en Colômbia titulada: **"BISAGRA LONGITUDINAL"**.

Firmado em Caxias do Sul, dia 29 de dezembro de 2010.



JAYME DE OLIVEIRA COMANDULLI

CARTÓRIO
MÁRIO FERRARI Bel. Mário Augusto Ferrari Filho - Tabelião
TERCEIRO TABELIONATO Bel. Rodrigo Werlang Isolan - Tabelião Substituto

3º Tabelionato de Notas de Caxias do Sul
 Rua Garibaldi, 559 - Fone/Fax: (51) 2025.6773
 CEP 95080-190 - Caxias do Sul - RS

★ Reconheço por **SEMELHANÇA** a firma de Jayme de Oliveira★
 Comandulli, indicada com a seta de uso deste tabelionato, do que dou★
 fé. ★

★ EM TESTEMUNHO DA VERDADE ★
 ★ Caxias do Sul, terça-feira, 11 de janeiro de 2011 ★
 ★ Solange Giani de Andrade Modena - Escrevente ★
 ★ Emol: R\$ 2,70 + Selo digital: R\$ 0,20 - 0129.01.0900005.26161 ★

CONSULADO
 DE COLOMBIA

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1460

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor SOLANGE GIANI DE ANDRADE que autoriza el presente documento ejercía legaimento, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBANÍA y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son las que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

São Paulo, _____

25. 04. 2011

DERECHOS US\$ 25,00 (VEINTY CINCO DOLARES)

Si está inconforme con el servicio prestado, diríjase al Área de Quejas y Reclamos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carrera 6 N.º 9-46, Bogotá, D.C., Colombia; email: quejas@mre.gov.co



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

MARTHA YUNUEN ABELLO ROVAI
ENCARGADA DE FUNCIONES CONSULARES

072705

NOTA: SE ASUME RESPONSABILIDAD EN EL DOCUMENTO DESDE LA FIRMA DE LAS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2011 JUN -2 P 1:22

JEFE DE LEGACIÓN
BOGOTÁ D.C.

TRADUCCIÓN OFICIAL DE LOS SELLOS EN PORTUGUÉS UN DOCUMENTO
ESCRITO EN ESPAÑOL EFECTUADA EN JUNIO 10 DE 2011 POR GERALDA
PEREIRA BESERRA, INTÉRPRETE Y TRADUCTORA OFICIAL SEGÚN LA
RESOLUCIÓN DE IDONEIDAD No. 0199.

Firmado en Caxias do Sul, el 29 de diciembre de 2010.

- Hay una calcomanía que dice: NOTARÍA MÁRIO FERRARI – NOTARIADO
TERCERO – Lic. Mário Augusto Ferrari Filho – Notario / Lic. Rodrigo Werlang Isolan –
Notario Sustituto – 3º Notariado de Notas de Caxias do Sul – sigue la dirección y
teléfono – Reconozco por semejanza la firma de Jayme de Oliveira Comandulli,
indicada con la flecha de uso de este notariado, de lo que doy fe. En testigo de la
verdad. Caixas do Sul, martes, 11 de enero de 2011. Solange Giani de Andrade
Modena – Escribiente – Siguen los emolumentos.

Al respaldo:

Lo sellos consulares no se traducen porque están en español. N° 1460

- Hay un sello que dice: MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES – 2011 JUN - 2
P 1:22 – Jefe de Legalizaciones - Bogotá D.C.

- Hay un sello que dice: No se asume responsabilidad del texto – 072705 – Martha
Abello, cuya firma aparece en el documento desempeña las funciones indicadas.

La anterior traducción es copia fiel y completa de los sellos en portugués del documento
original que tengo a la vista, de la cual queda copia en los archivos de Geralda Pereira
Beserra, C.C. 1.019.011.126 de Bogotá, para su confrontación. Doy fe y firmo en
Bogotá D.C., a los diez (10) días del mes de junio del año dos mil once (2011).

RECEBIÓ, CERTIFICADO

NOTARIO MÁRIO FERRARI

NOTARIO MÁRIO FERRARI

25
GERALDA PEREIRA BESERRA
Traductora e Intérprete Oficial
Español - Português
Portugués - Español
Certificado de Idoneidad Profesional No. 0199

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
RECIBO LEGALIZACION
No. 952472

076920
Cada fecha
cuya firma aparece en el
documento de serena
asunciones indicadas

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

2011 JUN 22 A 8:17

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

Spheros 3441

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
NIT : 800.176.089-2
- / -

Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA	RECIBO DE CAJA	No. 11 - 0053781
		Bogotá D.C., Junio 03 de 2011 - 10:21:45

RECIBIDO DE : GOMEZ PINZON ASEMARCAS S.A.				NI 830.121.797	
*** Soporte del Pago ***					
TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	444077476	02/06/2011	7.500.000.00

*** Conceptos Pagados ***			
CANT. RENTISTICO	CONCEPTO	Vr. UNDITARIO	Vr. CONCEPTO
1 50005-01-01 SOLICITUDES	1 TRAMITES DE SOL. DE PATENTE DE INVENCIÓN	571.000.00	571.000.00
			\$571.000.00
=====			

SON: **QUINIENTOS SETENTA Y UN MIL PESOS MONEDA

Responsable: _____
Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-088319- -00000-0000

Fecha: 2011-07-14 16:06:58 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 411 PRESENTACION Folios: 25
Act. 411 PRESENTACION Folios: 27

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Junio 3 de 2011 - 10:21:46

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
NIT : 800.176.089-2
- / -

Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA	RECIBO DE CAJA	No. 11 - 0053785
		Bogotá D.C., Junio 03 de 2011 - 10:21:45

RECIBIDO DE : GOMEZ PINZON ASEMARCAS S.A.					NI 830.121.797
*** Soporte del Pago ***					
TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR. PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	444077476	02/06/2011	7.500.000.00

*** Conceptos Pagados ***			
CANT. RENTISTICO	CONCEPTO	Vr. UNDITARIO	Vr. CONCEPTO
1 50005-01-01 SOLICITUDES	82 INVOCACION DE UNA PRIORIDAD EN NUEVAS CREACIONES	162.000.00	162.000.00
			\$162.000.00
=====			

SON: **CIENTO SESENTA Y DOS MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: _____
Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
No. 11-088319- -00000-0000
Fecha: 2011-07-14 16:06:58 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 411 PRESENTACION Folios: 25
Act. 411 PRESENTACION Folios: 27



No. 11-088319- -00000-0000

Fecha: 2011-07-14 16:06:58 Dep. 2020 DIR.NUEVASC
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 411 PRESENTACION Folios: 25PATENTE DE INVENCION ☒

MODELO DL

Act. 411 PRESENTACION Folios: 27

☒	Indicación que se solicita una patente.
☒	Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud
☒	Descripción de la invención
☒	Dibujos de ser estos pertinentes
☒	Comprobante de pago de las tasas establecidas (De ser el caso formato de descuento)
Completa ☒	Incompleta ☐

PATENTE DE INVENCION PCT ☐ MODELO DE UTILIDAD PCT ☐ Art.33 Decisión 486/00, Circular Única

☐	Indicación que se solicita una PCT
☐	Copia de la solicitud en español, tal como fue presentada inicialmente (capítulo descriptivo, reivindicatorio, resumen)
☐	Dibujos de ser estos pertinentes
☐	Comprobante de pago de las tasas establecidas (de ser el caso formato de descuento)
Completa ☐	Incompleta ☐

DISEÑO INDUSTRIAL ☐

(Art. 119 Decisión 486/00)

☐	Indicación que se solicita Diseño industrial
☐	Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud
☐	Representación gráfica y fotográfica del Diseño industrial o muestra del material que incorpora el diseño
☐	Comprobante de pago de las tasas establecidas
Completa ☐	Incompleta ☐

ESQUEMA DE TRAZADO ☐

(Art. 92 Decisión 486/00)

☐	Indicación que se solicita un esquema de trazado
☐	Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud
☐	Representación gráfica de un esquema de trazado
☐	Comprobante de pago de las tasas establecidas
Completa ☐	Incompleta ☐